



Person responsible: Dr.-Ing. Hesener
Reference: 2310/083/02 BVS-Dr.Hes
Phone: +49 201 172-3968

CERTIFICATE
for the test of tension rings
concerning pressure shock resistance
Translation from German into English.
Only valid in connection with the first edition.

Customer: Jacob Söhne GmbH & Co, Porta Westfalica

The Quick-Connect-Rings designed by Jacob Söhne GmbH & Co, Porta Westfalica, according to the following drawings and list of items

10903010	of 14.05.2002	
10903003	of 20.11.2001	with Index a vom 14.05.2002
10903007	of 23.04.2002	with Index a vom 14.05.2002

in DN 300 design were exposed to methane explosions together with duct parts and a container of 1-m³. The rinsing method caused the explosive methane/air-mixtures. The ignition in the middle of the container was caused by an ignition pill (E = 100 J).

In working material design, the tension rings were **galvanised** on the prescribed test conditions and **V2A** with **cooper gasket (NBR and silicone)** and with **sealing compound (EGOBON 212)** exposed to a maximum explosion over pressure of **4,4 bar**.

It can be testified that the tension rings have an **explosion pressure shock resistance of 4 bar** due to the explosion tests according to VDI 2263, page 3.

Basing on the test results and the drawings stated above, an **explosion pressure shock resistance of 4 bar** can be testified for tension rings with the same design but having a smaller diameter than DN 300 in working material design **galvanised** or **V2A** with cooper gasket (**NBR** or **silicone**) or with **sealing compound (EGOBON 212)**.

Bochum, 27.06.2002

signed
Dr. Hesener